



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-73-294(8)/09/KS

Warszawa, dnia 28 lipca 2009 r.

DECYZJA DNR-2/190/2009

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.)

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie importowanego przez upoważnionego przedstawiciela producenta Krzysztofa Choma, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „MEDIAL” Przedsiębiorstwo Handlowe Eksportowo - Importowe we Wrocławiu, szybkowaru ze stali nierdzewnej 22 cm 61, kod EAN 5905630063157, produkcji chińskiej, niespełniającego wymagań zasadniczych określonych w § 46 ust. 1 pkt 1, 2, 3 i 5; § 46 ust. 2 pkt 1, 4 i 8; § 48 ust. 2, a także niespełniającego wymagań innych niż zasadnicze określonych w § 6 i § 12 ust. 2 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń ciśnieniowych i zespołów urządzeń ciśnieniowych (Dz. U. Nr 263, poz. 2200), w związku z usunięciem niezgodności ww. wyrobu.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Lublinie w sklepie Marty Banach, prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą PPHU „BA-MAR” w Biłgoraju, stwierdzono w ofercie sprzedaży szybkowar ze stali nierdzewnej 22 cm 61, kod EAN 5905630063157. Producentem szybkowaru jest Zhejiang Duobao Industrial & Trade Co. Ltd, Qulong Industrial Zone, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, P.R. China. Przedmiotowy wyrób zakupiony został przez kontrolowaną w Hipermarkecie TESCO w Lublinie, należącym do TESCO POLSKA Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie. Natomiast TESCO POLSKA Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie, dokonała zakupu ww. szybkowaru u Krzysztofa Choma, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „MEDIAL” Przedsiębiorstwo Handlowe Eksportowo - Importowe we Wrocławiu.

Szybkowar został wykonany z wysokiej jakości polerowanej stali nierdzewnej, kwasoodpornej. Pokrywa oraz część zewnętrzna polerowana jest na wysoki połysk. Wielowarstwowa budowa dna umożliwia błyskawiczne pobieranie ciepła, rozdzielanie go równomiernie na całą powierzchnię oraz magazynowanie. Szybkowar wyposażony jest w nowoczesne masywne plastikowe uchwyty. Szybkowaru można używać na wszystkich rodzajach kuchenek. Urządzenie przystosowane jest do dwóch poziomów ciśnienia pracującego: 60 kPa i 90 kPa. Posiada system zaworów zabezpieczających: zawór chroniący przed zbyt wczesnym otwarciem, ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa oraz specjalnie zaprojektowaną uszczelkę. Na dnie szybkowaru wytłoczono zastrzeżony znak firmowy importera *MEDIAL*, na wewnętrznej powierzchni naczynia zaznaczono 3 poziomy napełnienia (*2/3 max., 1/2, 1/3*), na uchwycie pokrywy naklejono etykietę samoprzylepną zawierającą m.in. znak CE, napis „*Poziom I=90 kpa/poziom II=60 kpa*” oraz nr certyfikatu *0826/0796/05* i znak graficzny jednostki notyfikowanej uczestniczącej w procedurze oceny zgodności *TÜV Thür ingen*.

Na kartonowym opakowaniu urządzenia zamieszczono m.in. następujące dane: *Szybkowar ze stali nierdzewnej*, znak *CE*, napis *Poziom I – gotowanie ciśnienie 90 kPa; Poziom II – gotowanie ciśnienie 60 kPa, 0826/0796/05* i znak graficzny jednostki notyfikowanej uczestniczącej w procedurze oceny zgodności *TÜV Thür ingen*, natomiast na dnie kartonu etykietę z napisami: *SZYBKOWAR NDZ 22 CM//6 LTR, Lot No. 1-300/MZN053/820.XIII; MEDIAL P.H.E.I., ul. Strzelińska 2, Iwiny, email: medial@medial.wroclaw.pl*. Do szybkowaru dołączono przeznaczoną dla użytkownika instrukcję obsługi szybkowaru *MEDIAL II*.

W wyniku badań organoleptycznych, przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Lublinie, stwierdzono, że na objętym kontrolą szybkowarze ze stali nierdzewnej 22 cm 6l, kod EAN 5905630063157, a także w załączonej do niego instrukcji obsługi, nie zamieszczono informacji dotyczących:

- nazwy i adresu lub danych identyfikacyjnych producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela,
- roku produkcji urządzenia ciśnieniowego,
- oznaczenia serii lub partii urządzenia ciśnieniowego (informacja konieczna tylko na wyrobie, wyłączona z instrukcji obsługi),
- zasadniczych najwyższych i najniższych parametrów dopuszczalnych,
- pojemności V urządzenia ciśnieniowego (w litrach),
- ciśnienia nastawionego urządzenia zabezpieczającego (w barach),
- stopnia napełnienia (w kg/l).

Ponadto do przedmiotowego szybkowaru nie dołączono deklaracji zgodności WE.

Zważywszy na powyższe, w dniu 3 kwietnia 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wszczął postępowanie administracyjne przeciwko Krzysztofowi Choma, prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą „MEDIAL” Przedsiębiorstwo Handlowe Eksportowo - Importowe we Wrocławiu, zwanego dalej także „stroną postępowania”, w sprawie wprowadzenia do obrotu szybkaru ze stali nierdzewnej 22 cm 61, kod EAN 5905630063157, produkcji chińskiej, niespełniającego wymagań zasadniczych określonych w następujących przepisach rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń ciśnieniowych i zespołów urządzeń ciśnieniowych, zwanego dalej „rozporządzeniem”:

- § 46 ust. 1, z uwagi na to, że na wyrobie nie umieszczono:
 - pkt 1) nazwy i adresu lub danych identyfikacyjnych producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela,
 - pkt 2) roku produkcji urządzenia ciśnieniowego,
 - pkt 3) oznaczenia serii lub partii urządzenia ciśnieniowego,
 - pkt 5) zasadniczych najwyższych i najniższych parametrów dopuszczalnych.
- § 46 ust. 2, z uwagi na to, że na wyrobie nie umieszczono:
 - pkt 1) pojemności V urządzenia ciśnieniowego (w litrach),
 - pkt 4) ciśnienia nastawionego urządzenia zabezpieczającego (w barach),
 - pkt 8) stopnia napełnienia (w kg/l).
- § 48 ust. 2, z uwagi na to, że w instrukcji nie umieszczono informacji, o których mowa w § 46 (tj. nazwy i adresu lub danych identyfikacyjnych producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela, roku produkcji urządzenia ciśnieniowego, zasadniczych najwyższych i najniższych parametrów dopuszczalnych, pojemności V urządzenia ciśnieniowego, ciśnienia nastawionego urządzenia zabezpieczającego, stopnia napełnienia) z wyłączeniem numeru fabrycznego i oznaczeń identyfikujących serię lub partię urządzenia ciśnieniowego;

Ponadto przedmiotowy wyrób nie spełnia wymagań innych niż zasadnicze określonych w:

- § 6 rozporządzenia, z uwagi na brak prawidłowej deklaracji zgodności WE (okazana deklaracja zgodności nie zawiera zastosowanej procedury oceny zgodności, nazwy i adresu jednostki notyfikowanej, uczestniczącej w procedurze oceny zgodności oraz wykazu norm zharmonizowanych, co jest niezgodne z § 66 ust. 1 rozporządzenia);
- § 12 ust. 2 rozporządzenia, z uwagi na brak po prawej stronie oznaczenia CE, numeru identyfikacyjnego jednostki notyfikującej uczestniczącej w kontroli wytwarzania urządzenia ciśnieniowego;

Zawiadamiając o wszczęciu postępowania administracyjnego Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował również stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy, a ponadto składać wnioski dowodowe.

Jednocześnie, postanowieniem z dnia 3 kwietnia 2009 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności ww. wyrobu z zasadniczymi i innymi wymaganiami bądź wycofanie go z obrotu.

W piśmie z dnia 5 maja 2009 r., które wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w dniu 11 maja 2009 r., strona poinformowała, że wszystkie wskazane w postanowieniu Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów niezgodności szybkowaru ze stali nierdzewnej 22 cm 61, kod EAN 5905630063157, z zasadniczymi i innymi wymaganiami rozporządzenia zostały usunięte.

Na dowód powyższego strona załączyła opracowany nowy wzór etykiety informacyjnej, zawierającej wszystkie wymagane informacje zgodnie z § 46 ust. 1 i 2 rozporządzenia. Etykieta została umieszczona na pokrywie całej partii przedmiotowego szybkowaru oraz na ostatniej stronie instrukcji obsługi dołączanej do wyrobu. Strona załączyła również wykaz oddziałów TESCO POLSKA Sp. z o.o. oraz CARREFOUR POLSKA Sp. z o.o. z wydrukiem poszczególnych stanów magazynowych podmiotowego szybkowaru, a także oświadczenia tych podmiotów, że wyrób został uzupełniony o nową etykietę. Ponadto strona dołączyła deklarację zgodności WE, a także kontrakt OEM, na mocy którego wprowadziła przedmiotowy szybkowar na rynek polski.

W dniu 8 lipca 2009 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 6 lipca 2009 r., w którym strona oświadczyła, że dystrybucja przedmiotowego szybkowaru odbywa się wyłącznie za pośrednictwem dwóch sieci handlowych, tj.: Tesco Polska Sp. z o.o. oraz Carrefour Polska Sp. z o.o., a stosowna dokumentacja od ich odbiorców świadcząca o usunięciu niezgodności w oznaczeniach ww. wyrobu została przesłana do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów przy piśmie z dnia 5 maja 2009 r.

Ponadto strona poinformowała, iż na mocy kontraktu OEM jest jedynym, oficjalnym i upoważnionym przedstawicielem firmy Zhejiang Doubao Industrial & Trade Co. Ltd do wprowadzenia na polski rynek szybkowaru 6 LTR z logo jej firmy.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Krzysztofa Choma, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą „MEDIAL” Przedsiębiorstwo Handlowe Eksportowo - Importowe we Wrocławiu, jest upoważnionym przedstawicielem producenta, wprowadzającym do obrotu szybkiwar ze stali nierdzewnej 22 cm 6l, kod EAN 5905630063157, produkcji chińskiej Zhejiang Duobao Industrial & Trade Co. Ltd, Qulong Industrial Zone, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, P.R. China. Zgodnie z art. 5 pkt 2) ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji.

Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 5 ustawy o systemie oceny zgodności za upoważnionego przedstawiciela uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, upoważnioną przez producenta na piśmie do działania w jego imieniu.

W wyniku badań organoleptycznych, przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Lublinie, stwierdzono, że szybkiwar ze stali nierdzewnej 22 cm 6l, kod EAN 5905630063157, nie spełnia wymagań zasadniczych określonych w następujących przepisach rozporządzenia:

- § 46 ust. 1, z uwagi na to, że na wyrobie nie umieszczono:
 - pkt 1) nazwy i adresu lub danych identyfikacyjnych producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela,
 - pkt 2) roku produkcji urządzenia ciśnieniowego,
 - pkt 3) oznaczenia serii lub partii urządzenia ciśnieniowego,
 - pkt 5) zasadniczych najwyższych i najniższych parametrów dopuszczalnych.
- § 46 ust. 2, z uwagi na to, że na wyrobie nie umieszczono:
 - pkt 1) pojemności V urządzenia ciśnieniowego (w litrach),
 - pkt 4) ciśnienia nastawionego urządzenia zabezpieczającego (w barach),
 - pkt 8) stopnia napełnienia (w kg/l).

- § 48 ust. 2, z uwagi na to, że w instrukcji nie umieszczono informacji, o których mowa w § 46, z wyłączeniem numeru fabrycznego i oznaczeń identyfikujących serię lub partię urządzenia ciśnieniowego;

Ponadto przedmiotowy wyrób nie spełniał wymagań innych niż zasadnicze określonych w:

- § 6 rozporządzenia, z uwagi na brak prawidłowej deklaracji zgodności WE (okazana deklaracja zgodności nie zawiera zastosowanej procedury oceny zgodności, nazwy i adresu jednostki notyfikowanej, uczestniczącej w procedurze oceny zgodności oraz wykazu norm zharmonizowanych, co jest niezgodne z § 66 ust. 1 rozporządzenia);
- § 12 ust. 2 rozporządzenia, z uwagi na brak po prawej stronie oznaczenia CE numeru identyfikacyjnego jednostki notyfikującej uczestniczącej odpowiednio w kontroli wytwarzania urządzenia ciśnieniowego;

W związku z powyższym w dniu 3 kwietnia 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wszczął postępowanie administracyjne przeciwko importerowi Krzysztofowi Choma, prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą „MEDIAL” Przedsiębiorstwo Handlowe Eksportowo - Importowe we Wrocławiu, w sprawie wprowadzenia do obrotu przedmiotowego wyrobu.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż przedmiotowy szybkowar nie spełnia wymagań zasadniczych i wymagań innych niż zasadnicze. Na dowód podjętych działań przedstawiła prawidłowy wzór etykiety informacyjnej, zestawienie wszystkich kontrahentów przedmiotowego wyrobu wraz ze stanami magazynowymi i oświadczeniami poszczególnych odbiorców o dołączeniu do wyrobu i instrukcji nowej etykiety, a także poprawioną deklarację zgodności WE.

Ponadto strona przysłała kopię kontraktu OEM zawartego z producentem oraz poinformowała, że na mocy tego kontraktu jest jedynym, oficjalnym i upoważnionym przedstawicielem firmy Zhejiang Doubao Industrial & Trade Co. Ltd do wprowadzenia na polski rynek szybkowaru 6 LTR z logo jej firmy.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli: stwierdzi, że wyrób spełnia zasadnicze wymagania lub inne wymagania; niezgodność wyrobu z zasadniczymi wymaganiami lub wymaganiami innymi niż zasadnicze została usunięta albo wyrób został wycofany z obrotu lub użytku; postępowanie z innych przyczyn stało się bezprzedmiotowe.

Po przeprowadzeniu postępowania Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził, iż w niniejszej sprawie postępowanie należy umorzyć, w związku z usunięciem stwierdzonych niezgodności.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł jak w sentencji.

P o u c z e n i e: Na podstawie art. 127 § 3 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. Prezesa Urzędu
Ochrony Konkurencji i Konsumentów
Małgorzata Kozak
Wiceprezes

Otrzymują:

Krzysztof Choma – „Medial” PHE-I
Iwiny, ul. Strzebińska 2,
52-151 Wrocław

Do wiadomości:

1. Marta Banach – „BA-MAR” PPHU
ul. Bohaterów Monte Cassino 19,
23-400 Biłgoraj
2. Lubelski Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej
3. a/a